

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1354/2008 НА СЪВЕТА

от 18 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1628/2004 за налагане на окончателно изравнително мито, наложено на вноса на някои графитни електродни системи с произход от Индия и Регламент (ЕО) № 1629/2004 за налагане на окончателно антидъмпингово мито, наложено върху вноса на графитни електродни системи с произход от Индия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2026/97 на Съвета от 6 октомври 1997 г. относно защитата срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁽¹⁾ („основен регламент“), и по-специално членове 15 и 19 от него,

като взе предвид предложението, представено от Комисията след консултация с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

I. Предишно разследване и съществуващи мерки

- (1) С Регламент (ЕО) № 1628/2004⁽²⁾ Съветът наложи окончателно изравнително мито за вноса на някои графитни електроди от вид, използван за електрически пеци с привидна плътност от 1,65 g/cm³ или по-голяма и електрическо съпротивление от 6,0 μΩ.m или по-малко, попадащи под код по КН ex 8545 11 00 и нипели, използвани за такива електроди, попадащи под код по КН ex 8545 90 90, внесени заедно или поотделно, с произход от Индия. Ставката на митото е между 7,0 % и 15,7 % за поименно посочени износители с остатъчно мито от 15,7 %, наложено върху вноса от други износители.
- (2) Същевременно с Регламент (ЕО) № 1629/2004⁽³⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на същия продукт с произход от Индия.

II. Започването на частично междинно преразглеждане

- (3) Вследствие налагането на окончателното изравнително мито правителството на Индия (ПИ) изрази становището, че обстоятелствата, свързани с две схеми на субсидиране (Схемата на „спестовна книжка“ с митнически права и

Схемата за освобождаване от данък върху доходите на основание на раздел 80 ННС от Закона за данъка върху доходите) са се променили и че тези промени са с дълготраен характер. В резултат на това бе изтъкнато, че нивото на субсидиране вероятно е намаляло и поради това мерките, предприети отчасти въз основа на тези схеми, следва да бъдат преразгледани.

- (4) Комисията разгледа доказателствата, представени от ПИ, и прецени, че те са достатъчни за започването на преразглеждане в съответствие с разпоредбите на член 19 от основния регламент срещу субсидиите. След консултация с Консултативния комитет Комисията започна *ex officio* частично междинно преразглеждане на действащите мерките, с известие, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз⁽⁴⁾.

- (5) Целта на частичното междинно преразглеждане е да се оцени необходимостта от продължаване, отмяна или изменение на съществуващите мерки спрямо дружествата, които са се възползвали от една или и двете изменени схеми за субсидиране, включително и дружествата, възползвали се от други схеми, когато са представени достатъчно доказателства в съответствие със съответните разпоредби на известието за започване на преразглеждане.

III. Период на разследване

- (6) Разследването се проведе от 1 октомври 2006 г. до 30 септември 2007 г. („период на разследване на преразглеждането“ или „ПРП“).

IV. Засегнати от разследването страни

- (7) Комисията официално уведоми ПИ, посочените в известието за частичното междинно преразглеждане двама индийски производители износители, както и производители от Общността, относно започването на разследване в рамките на частичното междинно преразглеждане. Заинтересованите страни получиха възможност да изразят становището си в писмена форма и да поискат да бъдат изслушани. Писмените и устните коментари, представени от страните, бяха разгледани и, където това беше уместно, взети предвид.

⁽¹⁾ ОВ L 288, 21.10.1997 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 4.

⁽³⁾ ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 10.

⁽⁴⁾ ОВ C 230, 2.10.2007 г., стр. 9.

- (8) Комисията изпрати въпросници на двамата оказали съдействие производители износители и на ПИ. Отговори се получиха както от двамата оказали съдействие производители износители, така и от ПИ.
- (9) Комисията изиска и провери цялата информация, счтена за необходима за определяне на субсидирането. Бяха извършени проверки на място в помещенията на следните заинтересовани страни:

1. Правителство на Индия

— Министерство на търговията, Ню Делхи

2. Производители износители от Индия

— Graphite India Limited (GIL), Kolkatta

— Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited, Noida

V. Огласяване и коментари върху процедурата

- (10) ПИ и другите заинтересовани страни бяха информирани за основните факти и съображения, въз основа на които се възнамерява да се измени ставката на митото, приложимо на двамата оказали съдействие индийски производителя и да се запазят съществуващите мерки за всички други дружества, които не оказаха съдействие на настоящото частично междинно преразглеждане. На тях им беше предоставено достатъчно време за коментар. Всички становища и коментари бяха надлежно взети предвид, както е посочено по-долу.

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ

- (11) Продуктът, предмет на преразглеждане, е разгледаният в Регламент (ЕО) № 1628/2004 на Съвета, а именно графитни електродни системи от вид, използван за електрически пещи с привидна плътност от 1,65 g/cm³ или по-голяма и електрическо съпротивление от 6,0 μΩ.m или по-малко, попадащи под код по КН ex 8545 11 00 и нипели, използвани за такива електроди, попадащи под код по КН ex 8545 90 90, внесени заедно или поотделно, с произход от Индия.

В. СУБСИДИИ

I. Въведение

- (12) Въз основа на информацията, предоставена от ПИ и оказали съдействие производители износители и отговорите на въпросника на Комисията, са разследвани следните схеми, за които се предполага, че обхващат предоставянето на субсидии:

а) схема на предварителни разрешения (известен преди като схема на авансово лицензиране);

б) схема на спестовна книжка с митнически права;

в) схема за насърчаване на износа на средства за производство;

г) освобождаване от данък върху доходите;

д) освобождаване от облагане на електроенергията в щат Madhya Pradesh.

- (13) Схемите от букви а)—в) по-горе, се основават на Закона за (развитие и регулиране на) външната търговия от 1992 г. (№ 22 от 1992 г.), който е влязъл в сила на 7 август 1992 г. (Закон за външната търговия). Със Закона за външната търговия ПИ се упълномощава да издава уведомления относно политиката по износ и внос. Те са обобщени в документите за политиката по износ и внос, издавани на всеки пет години и редовно осъвременявани от Министерството на търговията. Един от документите от „Политика по износ и внос“ е свързан с периода на разследване за преразглеждане в настоящия случай, а именно петгодишният план за периода от 1 септември 2004 г. до 31 март 2009 г. („Политика по ИВ за 2004—2009 г.“). Освен това ПИ определя процедури, свързани с Политиката по ИВ за 2004—2009 г. в „Наръчник на процедурите – 1 септември 2004 г. до 31 март 2009 г., том I“ (НП I 04-09). Процедурите в наръчника също се осъвременяват редовно.

- (14) Схемата с освобождаване от данък върху доходите, посочена по-горе под буква г) се основава на Закона за данъка върху доходите от 1961 г., изменен всяка година със Закона за финансите.

- (15) Схемата с освобождаване от облагане на електроенергията, посочена по-горе под буква д) се основава на раздел 3-B от Закона за облагане на електроенергията на щата Madhya Pradesh от 1949 г.

- (16) В съответствие с член 11, параграф 10 от основния регламент срещу субсидиите, Комисията покани ПИ на допълнителни консултации относно променените и непроменените схеми с цел да се изясни фактическата ситуация по отношение на твърдяните схеми и достигането до взаимно съгласувано решение. След тези консултации и при липсата на постигнато взаимно съгласувано решение за тези схеми, Комисията включи тези четири схеми в разследването на субсидирането.

II. Специални схеми

1. Схема на предварителни разрешения (СПР)

а) Правно основание

- (17) Подробно описание на схемата се съдържа в точки 4.1.1—4.1.14 от Политиката по ИВ за 2004—2009 г. и глави от 4.1 до 4.30 от НП I 04-09. Тази схема бе наречена схема за авансово лицензиране при разследването в рамките на предишното преразглеждане, довело до налагането на действащото окончателното изравнително мито с Регламент (ЕО) № 1628/2004.

б) Условия за участие

- (18) Както посочва подробното описание по-долу, СПР се състои от шест подсхеми. Наред с другото, те се различават във възможните участници. Производителите износители и търговците износители, „свързани с“ допълнителни производители, имат право да участват в СПР на действителен износ и на СПР на годишни потребности. Производителите износители, които правят доставки за крайния износител, имат право на СПР на междинните доставки. Основните изпълнители, които извършват доставки в рамките на категориите, свързани с „предвидения износ“, както е посочено в точка 8.2 от Политиката по ИВ за 2004—2009 г., както и доставчиците на експортно ориентирани единици (ЕОЕ) имат право да участват в СПР на предвиден износ. И накрая, междинните снабдители на производителите износители могат да претендират за свързаните с „предвиден износ“ ползи в рамките на подсхемите: „предварителни нареждания за вдигане“ (Advance Release Order) и насрещен вътрешен акредитив.

в) Практическо приложение

- (19) Предварително разрешение може да бъде издадено за:

i) *Действителен износ*: това е основната подсхема. Тя позволява освободен от мита внос на производствен материал за направата на конкретен краен продукт за износ. Износът трябва да е „действителен“ в смисъл, че продуктът за износ трябва да напусне територията на Индия. Разрешението за внос и задължението за износ, включително типа на продукта за износ, са посочени в лиценза.

ii) *Годишни потребности*: това разрешение не е свързано с конкретен продукт за износ, а с по-широка продуктова група (напр. химични и свързани с тях продукти). Притежателят на разрешението може — до определен стойностен праг, определен от предишното му представяне във връзка с износа — да внася освободени от мито всякакви суровини, които да бъдат използвани в производството на каквато и да била стока, попадаща в групата. Той може да избере да изнася който и да е краен продукт, попадащ в продуктовата група, която ползва такива освободени от мито суровини.

iii) *Междинни доставки*: Тази подсхема е за случаите, при които двама производители възнамеряват да произведат един-единствен продукт за износ и да разпределят производствения процес. Производителят износител произвежда междинния продукт. Той може да внася безмитно суровини и да получи за тази цел предварително разрешение за междинни доставки. Последният износител завършва производството и е задължен да изнесе готовия продукт.

iv) *Предвиден износ*: тази подсхема позволява главният изпълнител да внася суровини, освободени от мита, които са нужни за производството на стоки, които ще бъдат продавани като „предвиден износ“ на категориите от клиенти, изброени в параграф 8.2, букви б) — е), ж), и) и й) от Политика по ИВ 2004—2009 г. Според ПИ този тип износ се отнася за сделки, при които доставяните стоки не напускат територията на държавата. Няколко категории доставки са считани за предвиден износ, при условие че стоките се произвеждат в Индия, тоест представляват доставка на стоки на експортно ориентирана единица или на дружество, разположено в специална икономическа зона (СИЗ).

v) *Предварително нареждане за вдигане (ПНВ)*: притежателят на предварително разрешение, който възнамерява да доставя суровини от местни източници, вместо пряк внос, има възможност да си ги набави срещу ПНВ. В такива случаи предварителните разрешения се приемат като ПНВ и се прехвърлят в полза на местния снабдител при доставката на посочените в тях суровини. Чрез джиросването на ПНВ местният доставчик получава правото на ползите на предвидения износ, както е посочено в точка 8.3 от Политиката по ИВ за 2004—2009 г. (т.е. СПР за междинни доставки/предвиден износ, възстановяване при предвиден износ и възстановяване на крайни акцизи). Механизмът на ПНВ възстановява данъци и мита на снабдителя вместо да ги възстановява на крайния износител под формата на отстъпки или възстановяване на мита. Възстановяването на данъци или мита е възможно както за местни суровини, така и за вносни.

vi) *Насрещен вътрешен акредитив*: тази подсхема отново обхваща местните доставки на притежател на СПР. Този притежател може да се обърне към банка за откриване на вътрешен акредитив в полза на местния доставчик. Банката ще обяви разрешението за невалидно по отношение на прекия внос, що се отнася само до стойността и обема на суровините, които са осигурени чрез местни доставки, вместо от внос. Местният доставчик ще има право на ползите, свързани с предвидения износ, както е посочено в точка 8.3 от Политика по ИВ 04-09 (т.е. СПР на междинни доставки/предвиден износ, възстановяване при предвиден износ и възстановяване на крайни акцизи).

- (20) По време на ПРП един от оказалите съдействие износители е получил отстъпки по тази подсхема, т.е. СПР на действителен износ. Ето защо не е необходимо да се установи дали останалите схеми подлежат на изравнителни мерки.
- (21) В резултат на налагането на действащото понастоящем окончателно изравнително мито с Регламент (ЕО) № 1628/2004 ПИ промени приложимата към СПР контролна система. По конкретно, за да се улеснят проверките от страна на индийските власти, притежателите на разрешения са запължени от закона да водят „достовърни и точни отчети за потреблението и използването на безмитно внесените/доставени от вътрешния пазар стоки“ в специален формат (глави 4.26, 4.30 и допълнение 23 към НП I 04-09 г.), т.е. фактически регистър на потреблението. Този регистър трябва да бъде заверен от външен експерт-счетоводител/счетоводител, експерт по управленско счетоводство („cost and works accountant“), който издава сертификат, удостоверяващ че определеният регистър и съответните записи са били проверени и информацията, представена съгласно допълнение 23, е вярна и точна във всяко едно отношение. Въпреки това посочените разпоредби се прилагат само за предварителните разрешения, издадени на и след 13 май 2005 г. За всички предварителни разрешения или авансови лицензи, издадени преди тази дата, от притежателите се изискваше да спазват предишните контролни разпоредби, т.е. да водят верен и точен отчет на потреблението и използване на вносни стоки, свързани с разрешението в определения в допълнение 18 формат (глава 4.30 и допълнение 18 към НП I 02-07).
- (22) По отношение на подсхемата, използвана по време на ПРП от оказалите съдействие производител износител, т.е. за действителен износ, условията на разрешението за внос и на задължението за износ са определени по обем и стойност от ПИ и вписани в разрешението. В допълнение на това, към момента на вноса и износа правителствените служители следва да документират в разрешението съответните сделки. Обемът на вноса, разрешен по тази схема, се определя от ПИ на основата на стандартни норми за съотношението между суровини и крайни продукти (наричани по-долу „СНСКП“). За повечето продукти, включително за разглеждания продукт, съществуват СНСКП, които са публикувани в НП II 04-09.
- (23) Вносните суровини не са прехвърляеми и следва да бъдат използвани за производството на съответния краен продукт за износ. Задължението за износ трябва да се изпълни в рамките на предписания срок след издаването на лиценза (24 месеца с възможност за две удължавания от по шест месеца).
- (24) Разследването в рамките на преразглеждането установи, че авансовите лицензи, използвани за внос на суровини през ПРП, са били издадени преди 13 май 2005 г. Поради тази причина новите контролни изисквания, определени от индийските власти в НП I 04-09 и описани в съображение 21, все още не са изпитани на практика. Освен това дружеството не би могло да докаже, че регистрите за необходимото действително потребление и складова наличност са водени според изисквания на глава 4.30 и допълнение 18 на НП I 02-07 формат, както това се прилага за авансовите лицензи, издадени преди 13 май 2005 г. Като се вземе предвид тази ситуация, може да се счита, че за разследвания износител не е било възможно да докаже, че са били спазени съответните разпоредби на Политиката по ИВ.
- г) Коментари при разгласяването
- (25) Оказалият съдействие износител, който е използвал СПР през ПРП обясни, че въпреки че са били издадени преди 13 май 2005 г., той умислено е подложил на проверка използваните предварителни лицензи, чрез сертифициран счетоводител, както се изисква в НП I 04-09, и че това показва, че според новите разпоредби на НП съществува надлежна система за проверка.
- (26) Сертификат под формата, предвидена в допълнение 23 към НП, подписан от сертифициран счетоводител с дата 1 февруари 2008 г., беше действително предаден на Комисията при проверката в помещенията на дружеството. Въпреки това, като се има предвид, че предварителните лицензи са от 2004 г. и новите разпоредби на НП не се прилагат за тях, трябва да се заключи, че това е доброволно действие на дружеството, която не доказва, че ефективна система на проверка наистина е приведена в действие от ПИ. Освен това не се доказва, че прекомерното освобождаване от мита, както е изчислено от сертифицирания счетоводител, е било обратно изплатено на правителството.
- д) Заключение
- (27) Освобождаването от вносни мита е субсидия по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 2, параграф 2 от основния регламент, т.е. представлява финансово участие на ПИ, от което разследваните износители са реализирали полза.
- (28) В допълнение на това подсхемата „действителен износ“ в рамките на схемата за предварителни разрешения несъмнено зависи по закон от извършването на износ и следователно се разглежда като специфична и подлежаща на изравнителни мерки субсидия съгласно член 3, параграф 4, буква а) от основния регламент. Без задължение за износ никое дружество не може да реализира ползи в рамките на тези схеми.
- (29) Подсхемата, използвана в настоящия случай, не може да бъде разглеждана като разрешена система за възстановяване на мита или системи за възстановяване на мита за заместители по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тя не съответства на строгите правила, посочени в приложение I, буква и), приложение II (определение и правила за възстановяване на мита) и приложение III (определение и правила за възстановяване на мита за заместители) към основния регламент. ПИ не прилага ефективно своята система за проверка или процедури, с които да се провери дали

и в какви количества суровините са били вложени в производството на изнасяния продукт (приложение II, част II, параграф 4 от основния регламент, а ако става въпрос за системи за възстановяване за заместители — приложение III, част II, параграф 2 от основния регламент). Самите СНСКП не могат да се приемат за система за проверка на действителното потребление, тъй като те не дават възможност на ПИ да извършва достатъчно точни проверки на количествата суровини, вложени в производството на изнасяния продукт. Още повече, че в периода на разследване, в рамките на ПРП ПИ не е упражнявало ефективен контрол въз основа на правилно воден регистър на действителното потребление. Освен това ПИ не е провело допълнителна проверка, основана на действително вложените суровини, макар и по принцип това да се изисква, когато отсъства ефективна система за проверка (приложение II, част II, параграф 5 и приложение III, част II, параграф 3 от основния регламент).

(30) Тази подсхема следователно подлежи на изравнителни мерки.

е) Изчисляване на размера на субсидията

(31) Поради липсата на системи за разрешено възстановяване на мита или възстановяване на мита за заместители, ползата, спрямо която могат да бъдат наложени изравнителни мерки, е пълно освобождаване от всички вносни мита, които по принцип са дължими при вноса на суровини за влягане в продукта. В това отношение следва да се отбележи, че основният регламент предвижда не само изравнителни мерки, които да компенсират прекомерното освобождаване от мита. В съответствие с член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) и приложение I, буква и) към основния регламент само прекомерното освобождаване от мита може да бъде предмет на изравнителни мерки, при условие че са спазени условията на приложения II и III към основния регламент. В настоящия случай обаче тези условия не бяха изпълнени. Така, ако бъде установено, че липсва адекватен процес на наблюдение, горното изключение за схемите на възстановяване на мита не е приложимо, а по-скоро се прилага обичайното правило за изравнителни мерки спрямо сумата на (приходи, от които правителството се е отказало) неплатените мита, отколкото предполагаемо прекомерно освобождаване. Както е посочено в приложение II, част II и приложение III, част II от основния регламент, тежестта за изчисляване на такова прекомерно освобождаване не пада върху разследващия орган. Напротив, според член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент, той трябва само да установи наличието на достатъчно доказателства, които да опровергават адекватността на твърдяната система за проверка.

(32) Размерът на субсидиите за износителя, който е използвал СПР, бе изчислен въз основа на вносни мита, от които правителството се е отказало, (основните мита и специалните допълнителни мита) върху суровините, внесени по подсхемата, която се използва при производството на разглеждания продукт по време на ПРП (числител). В съответствие с член 7, параграф 1, буква

а) от основния регламент, таксите, които задължително са платени за получаването на субсидията, са извадени от размера на субсидиите при направено основателно искане за това. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент този размер на субсидията бе отнесен върху експортния оборот, осъществен през ПРП като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.

(33) Ставката на субсидията, определена по тази схема през ПРП за засегнатия сътрудничил производител, възлиза на 0,3 %.

2. *Схема на спестовна книжка с митнически права (Duty Entitlement Passbook Scheme—„DEPBS“)*

а) **Правно основание**

(34) Подробното описание на DEPBS се съдържа в точка 4.3 от Политиката по ИВ за 2004—2009 г. и в раздел 4 от НП I 04-09.

б) **Условия за участие**

(35) Всеки производител износител и търговец износител може да бъде избран за тази схема.

в) **Практическо приложение на DEPBS**

(36) Износител, който има право да участва в тази схема, може да подаде заявление за отпускане на кредит по DEPBS, който се изчислява като процент от стойността на продуктите, изнасяни по тази схема. Размерът на кредитите по DEPBS е установен от индийските власти за повечето продукти, включително и за разглеждания продукт. Те се определят на базата на СНСКП, като се взимат предвид предполагаемо вносно съдържание на вложените суровини в продукта за износ и отражението на митото върху такъв предполагаем внос, независимо дали вносните мита са били платени в действителност.

(37) За да може да се ползва от тази схема, дружеството трябва да е износител. По времето на експортната сделка, износителят трябва да подаде декларация до индийските власти, в която да посочи, че осъществява износ по DEPBS. За да бъдат изнесени стоките, в хода на процедурата по доставката индийските митнически власти издават транспортен документ за износа. Документът посочва *inter alia* броя на кредитните точки за конкретната експортна сделка. Към този момент износителят знае какво точно ще получи. След издаването на експортната товарителница ПИ няма право на преценка за отпускането на кредит по DEPBS. Размерът по DEPBS, използван за изчисляване на ползата, е същия като приложения по време на изготвянето на експортната декларация.

- (38) Кредитите по DEPBS са свободно прехвърляеми и са валидни в рамките на 12 месеца от датата на издаване. Те могат да се използват за плащане на мита върху последващ внос на всякакви стоки, които се внасят без ограничения, с изключение на средства за производство. Стоките, внасяни срещу такива кредити, могат да бъдат продавани на вътрешния пазар (като се плаща данък върху продажбата) или да бъдат използвани по друг начин.
- (39) Заявления за кредити по DEPBS се попълват по електронен път и могат да обхващат неограничен брой експортни сделки. Точен краен срок за подаване на заявления за кредити по DEPBS на практика не съществува. Електронната система, използвана за управление на DEPBS, не изключва автоматично експортни сделки, осъществени извън крайния срок за кандидатстване, определен в глава 4.47 НП I 04-09. Освен това, както ясно се определя в глава 9.3 НП I 04-09, заявления, получени след изтичане на крайния срок, винаги могат да се разглеждат след налагането на наказателна такса (напр. 10 % от стойността на правото).
- г) Коментари при разгласяването
- (40) Един от оказалите съдействие износители обясни, че всички получени от дружеството DEPBS кредити са били използвани за внос на суровини за разглеждания продукт, въпреки че, както се посочва по-горе, по принцип е било разрешено да се използват за други цели. Поради това износителят твърди, че в това отношение действителното използване на DEPBS е съответствало на обикновена система за възстановяване на мита и че поради това само прекомерното освобождаване подлежи на изравняване, ако изобщо нещо трябва да бъде предмет на изравнителни мерки. Въпреки това в съответствие с член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) и приложение I, буква и) от основния регламент, прекомерното освобождаване от мита може да бъде предмет на изравнителни мерки, само ако са спазени условията от приложения II и III към основния регламент. В настоящия случай не са спазени условията, разяснени в съображение 43. От това следва, че се прилага обичайното правило за изравнителни мерки спрямо размера на (приходите от които правителството се е отказало) неплатените мита, а не спрямо предпологаемо прекомерно освобождаване.
- д) Изводи по отношение на DEPBS
- (41) В рамките на DEPBS се предоставят субсидии по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 2, параграф 2 от основния регламент. Кредит по DEPBS представлява финансово съдействие от ПИ, тъй като кредитът евентуално може да бъде използван за компенсиране на вносни мита, като по този начин ПИ намалява приходите си от мита, които иначе биха били дължими. Освен това при кредитите по DEPBS износителят реализира полза, тъй като подобрява своята ликвидност.
- (42) По закон DEPBS зависи от осъществяването на износа и следователно се счита за специфична и подлежаща на изравнителни мерки субсидия по член 3, параграф 4, буква а) от основния регламент.
- (43) Тази система не може да бъде приета за разрешена система за възстановяване на мита или за система за възстановяване на мита за заместители по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тя не съответства на строгите правила, посочени в приложение I, буква и), приложение II (определение и правила за възстановяване на мита) и приложение III (определение и правила за възстановяване на мита за заместители) към основния регламент. Износителят няма задължение действително да използва безмитно внесените стоки в производствения процес и размерът на кредита не се изчислява във връзка с действително вложените суровини. Освен повече, че няма система или процедура, чрез която да бъде потвърдено кои суровини са използвани в производствения процес на продукта за износ и дали не е направено прекомерно плащане на вносни мита по смисъла на приложение I, буква и) и приложения II и III към основния регламент. На последно място, даден износител има право да ползва DEPBS независимо дали изобщо внася суровини. С цел да се реализират полза от схемата, за него е достатъчно само да изнася стоки, без да доказва, че действително е бил внесена някаква суровина. Така, дори износители, които изцяло доставят суровини от местния пазар и не внасят стоки, които да влягат в производството си, имат право да се ползват DEPBS.
- е) Изчисляване на размера на субсидията
- (44) В съответствие с член 2, параграф 2 и член 5 от основния регламент, размерът на субсидиите, които подлежат на изравнителни мерки, е изчислен от гледна точка на ползата за получателя, която е налице през ПП. В това отношение се прие, че получателят се облагодетелства към момента, когато се осъществява експортната сделка по схемата. От този момент ПИ е задължено да се откаже от митата, което представлява финансово подпомагане по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. След като митническите органи издадат товарителницата, в която, освен друго, е посочена размерът на кредита по DEPBS, който следва да се предостави при тази експортна сделка, ПИ няма право на преценка дали да предостави субсидията, както и няма право на преценка относно размера на субсидията. Освен това оказалият съдействие производител износител е завел кредитите по DEPBS с натрупване като приход при осъществяване на експортната сделка.
- (45) Когато бяха отправени основателни искания, таксите, плащани задължително за получаването на субсидията, бяха извадени от кредитите, така че да се получи размерът на субсидията като числител съгласно член 7, параграф 1, буква а) от основния регламент. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент размерът на тази субсидия беше разпределен върху общия експортния оборот през ПП като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износа и не се предоставя във връзка с произведени, изнесени или транспортирани количества.

- (46) Ставката на субсидията, определена по тази схема през ПРП за оказаните съдействие производители възлиза на 6,2 % и 5,7 %.
3. *Схема за насърчване на износа на средства за производство (Export Promotion Capital Goods Scheme—„EPCGS“)*
- а) Правно основание
- (47) Подробно описание на EPCGS се съдържа в глава 5 от Политика по ИВ 04-09 и глава 5 на НП I 04-09.
- б) Условия за участие
- (48) Производители износители, търговци износители, „свързани с“ второстепенни производители и доставчици на услуги имат право да участват в тази схема.
- в) Практическо приложение
- (49) При условията, че е поело задължение да осъществява износ, дадено дружество получава разрешение да внася средства за производство (нови, а от април 2003 г. и употребявани, на възраст до 10 години) при намалени митнически ставки. С тази цел при подаване на заявление и плащане на такса ПИ издава разрешение по EPCGS. До 31 март 2000 г. прилаганата действителна ставка на митото е 11 % (включително 10 % допълнителна такса), а за внос с голяма стойност — нулева. От април 2000 г. схемата предвижда намалена митническа ставка от 5 %, приложима за всички средства за производство, внесени по тази схема. За да бъдат изпълнени задълженията за износ, внесените средства за производство трябва да се използват за производство на определено количество стоки за износ в течение на известен период от време.
- (50) Притежателят на разрешение по EPCGS може да осигурява средствата за производство от местни източници. В този случай местният производител на средства за производство може да се възползва от възможността за безмитен внос на компоненти, които са необходими за производството на тези средства за производство. Като алтернатива, местният производител може да поиска помощ за предвиден износ по отношение на доставката на средства за производство на притежателя на разрешение по EPCGS.
- г) Извод по отношение на EPCGS
- (51) В рамките на EPCGS се предоставят субсидии по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 2, параграф 2 от основния регламент. Намаляването на митата представлява финансово подпомагане от ПИ, тъй като отстъпката намалява неговите приходи от мита, които иначе подлежат на плащане. В допълнение намаляването на митото предоставя ползи за износителя, тъй като спестените мита при вноса подобряват неговата ликвидност.
- (52) Освен това EPCGS зависи по закон от извършването на износ, тъй като подобни разрешения са свързани със задължение за осъществяване на износ. Следователно схемата се разглежда като специфична и подлежаща на изравнителни мерки субсидия съгласно член 3, параграф 4, буква а) от основния регламент.
- (53) Следователно тази схема не може да се разглежда като разрешена система за възстановяване на мита или система за възстановяване на мита за заместители по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Средствата за производство не се включват в подобни допустими системи, както е посочено в приложение I, буква и) от основния регламент, защото не се влагат в производството на продуктите за износ.
- д) Изчисляване на размера на субсидията
- (54) Размерът на субсидията е изчислен в съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент въз основа на неплатените мита върху внесените средства за производство, разпределени в рамките на период, който отразява срока на обичайна амортизация на такива средства за производство. В съответствие с установената практика така изчисленият размер, отнасящ се до ПРП, бе коригиран с добавянето на лихвите за този период, за да представя общата стойност на ползите през това време. За тази цел бе сметен за подходящ дългосрочният търговски лихвен процент, приложим в Индия по време на периода на разследването за преразглеждане. При наличието на основателни искания, таксите, платени за получаването на субсидията, бяха приспаднати в съответствие с член 7, параграф 1, буква а) от основния регламент от горната сума, за да се достигне до размера на субсидията като числител. В съответствие с член 7, параграф 2 и член 7, параграф 3 от основния регламент, този размер на субсидията бе отнесен към експортния оборот през ПРП (подходящ знаменател), тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.
- (55) Ставката на субсидията, определена за тази схема през ПРП за оказаните съдействие производители възлиза на 0,7 % и 0,3 %.
- е) Коментари при разгласяването
- (56) Един оказващ съдействие износител посочи грешка в първоначално използваната методология за изчисляване на ползите от EPCG, особено по отношение на използвания размер на лихва. Грешката, която засягаше и двамата оказали съдействие износители, бе поправена.
4. *Схема на освобождаване от данък върху доходите („ITES“)*
- Раздел 80ННС от Закона за данъка върху доходите от 1961 г. („ЗДЦ“)
- (57) По тази схема износителите биха могли да се възползват от частично освобождаване от данък печалба, получена от експортните продажби. Правното основание за това освобождаване е изложено в раздел 80ННС от ЗДЦ.

(58) Тази разпоредба на ЗДЦ беше премахната от данъчната 2005/2006 година (т.е. за финансовата година от 1 април 2004 г. до 31 март 2005 г.) нататък и поради това раздел 80ННС от ЗДЦ не предоставя никакви предимства след 31 март 2004 г. По тази схема оказалият съдействие производител износител не е реализирал никакви ползи по време на ПРП. Вследствие на това и тъй като схемата е била оттеглена, следва да не му се налага изравнително мито в съответствие с член 15, параграф 1 от регламента.

Раздел 80 I A на Закона за данъка върху доходите (ЗДЦ)

а) Правно основание

(59) Тази схема се основава на раздел 80 I A от Закона за данъка върху доходите (ЗДЦ). Тази разпоредба е включена в ЗДЦ със Закона за финансите от 2001 г.

б) Условия за участие

(60) Раздел 80 I A от ЗДЦ засяга предприятия, заели се с реализирането на инфраструктурни съоръжения, включително производството и разпространението на електроенергия, в която и да е част на Индия.

в) Практическо приложение

(61) В съответствие с разпоредбите на раздел 80 I A от ЗДЦ, печалбата, получена от производство на електроенергия се освобождава от данък печалба за срок от десет последователни години през първите 15 години от експлоатацията на производствената единица. Въпросната производствена единица трябва да е нова и експлоатацията ѝ да е започнала на или след 1 април 2003 г. и до 31 март 2010 г.

(62) Изчислението на данъчното облекчение е част от процедурата по годишното възстановяване на данъци и се одитира заедно с отчета за приходите и разходите и други финансови отчети на дружеството. То трябва да спазва правилата, определени в ЗДЦ, а именно че счетоводната оценка на произведената електроенергия трябва да отразява пазарната ѝ стойност. Ролята на данъчните власти е да проверят дали данъчното облекчение е изчислено според правилата на ЗДЦ и заверените отчети на дружествата. Разследването доказва, че властите действително са проверили изчислението и че когато това е било основателно, са го коригирали.

(63) Разследването доказва, че и двамата производители износител са построили електростанции за собствено потребление в рамките на своите производствени площадки за графит. Поради това са поискали съответното данъчно облекчение в съответствие с разпоредбите на ЗДЦ.

г) Заключение относно ITES по раздел 80 I A на ЗДЦ

(64) Освобождаването от вносни мита е субсидия по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 2,

параграф 2 от основния регламент, т.е. представлява финансово подпомагане от страна на правителството на Индия, което предоставя полза на разследваните износители.

(65) Въпреки това разследването показва, че достъпът до ITES по раздел 80 I A на ЗДЦ не се предоставя само на някои предприятия по смисъла на член 3, параграф 2, буква а) от основния регламент. Става ясно, че тази схема е достъпна за всички дружества на основата на обективни критерии. В този случай не бе открито никакво друго доказателство, че схемата е специфична.

(66) Освен всичко друго тя не е свързана с разглеждания продукт, а с различен (електроенергия) и ползите от схемата възникват на основата на дейност, която не е производството и продажбите на разглеждания продукт. При тези обстоятелства се счита, че ползите, извлечени от засегнатите износители по тази схема, не трябва да бъдат облагани с изравнително мито.

5. Схема за освобождаване от облагане на електроенергията („EDE“)

(67) Съгласно политиката за насърчване на промишлеността от 2004 г. щат Madhya Pradesh („MP“) предоставя освобождаване от данък върху електроенергията за промишлени предприятия, които инвестират в производството на електроенергия за собствено потребление.

а) Правно основание

(68) Описанието на схемата за освобождаване от данък върху електроенергията, приложена от правителството на MP е посочено в раздел 3-B от Закона за облагане на електроенергията от 1949 г.

б) Условия за участие

(69) Всички промишлени предприятия, разположени в юрисдикцията на правителството на MP, инвестиращи в нови мощности за производство на електроенергия за собствено потребление.

в) Практическо приложение

(70) Съгласно уведомлението на правителството на MP от 29 септември 2004 г. дружества или лица, инвестиращи в нови мощности за производство на електроенергия за собствено потребление с капацитет над 10 KW, могат да получат от Енергийния инспекторат на MP сертификат за освобождаване от данък върху електроенергията. Освобождаването се предоставя за производство на електроенергия за собствено потребление и единствено ако новите мощности не заместват вече съществуващи. Изключението се предоставя за срок от пет години.

(71) С уведомление от 5 април 2005 г. правителството на MP освобождава от данък върху електроенергията новосъздадените мощности на един от оказалите съдействие производители износители за срок от десет години.

г) Коментари при разгласяването

(72) Оказалият съдействие износител, който се е ползвал от освобождаване от данък върху електроенергията твърди, че схемата EDE не е специфична и се прилага без дискриминация за всички дружества, които отговарят на условията за участие. Според този износител първоначалната политика на освобождаване за срок от пет години впоследствие е била преразглеждана от правителството на щата Madhya Pradesh и срокът е бил удължен на десет години. При все това нито ПИ, нито оказалият съдействие износител предадоха в отговорите си публикувано уведомление относно такава промяна в политиката.

д) Извод по отношение на схемата EDE

(73) Тази схема представлява субсидия по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 2, параграф 2 от основния регламент. Това представлява финансово подпомагане от страна на правителството на МР, тъй като чрез това насърчаване се намаляват държавните приходи, които иначе биха били дължими. В допълнение, тя предоставя ползи на дружеството получател.

(74) Въпреки че политиката за насърчаване на промишлеността от 2004 г. и уведомлението на правителството на МР от 29 септември 2004 г. предвиждат период на освобождаване от пет години, на производителя износител е предоставен период от десет години. Поради това този стимул не изглежда да е отпуснат съгласно критериите и условията, ясно определени със закон, подзаконов нормативен акт или друг официален документ.

е) Изчисляване на размера на субсидията

(75) Ползата за производителя износител е изчислена въз основа на размера на данъка върху електроенергията, който по принцип е дължим за периода на разследването за преразглеждане и който остава неплатен по тази схема. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент, субсидиите (числител) са разделени на общите продажби по време на периода на разследването в рамките на преразглеждането (знаменател), тъй като те зависят от всички продажби, вътрешни и експортни, а не се отпускат във връзка с изработените, произведени, изнесени или транспортирани количества.

(76) Така за едно от дружествата, което се е възползвало от EDE, е установен марж на субсидии от 0,7 %.

III. Размер на субсидиите, подлежащи на изравнителни мерки

(77) Припомня се, че в Регламент (ЕО) № 1628/2004 размерът на субсидиите, подлежащи на изравняване, изразен *ad valorem*, е определен съответно на 15,7 % и на 7 % за двамата производители износители, които са оказали съдействие на настоящето частично междинно преразглеждане.

(78) При настоящето частично междинно преразглеждане размерът на субсидиите, подлежащи на изравняване, изразен *ad valorem*, се определя в следната таблица:

Дружество	Схема на авансово лицензиране	DEPBS	EPCGS	EDE	ОБЩО
Graphite India Ltd.	нула	6,2 %	0,1 %	нула	6,3 %
HEG Ltd.	0,3 %	5,7 %	0,5 %	0,7 %	7,2 %

IV. Изравнителни мерки

(79) В съответствие с разпоредбите на член 19 от основния регламент срещу субсидиите и основанията за частично междинно преразглеждане, посочени в точка 3 от известието за започване на процедура, се установи, че нивото на субсидиране на оказалият съдействие производители се е променило и поради това ставката на изравнителното мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1628/2004, трябва да бъде съответно изменена.

(80) Преразглежданото изравнително мито произтича от аналогични атидъмпингови и изравнителни разследвания („първоначални изследвания“). В съответствие с член 24, параграф 1 от основния регламент и член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾, наложените с Регламент (ЕО) № 1629/2004 антидъмпингови мита се адаптират, доколкото размерът на субсидиите и дъмпинговите маржове произтичат от една и съща ситуация.

(81) Разследваните и подлежащи на изравняване по настоящата процедура на преразглеждане схеми за субсидиране, с изключение на EDE, са представлявали експортни субсидии по смисъла на член 3, параграф 4, буква а) от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1.

- (82) Поради това е уместно да се коригира антидъмпинговото мито, така че да отразява новите нива на субсидиране, установени през настоящото преразглеждане, доколкото това се отнася до експортните субсидии. Освен това, в съответствие с член 15, параграф 1 от основния регламент, нивото на изравнителните мита не трябва да надвишава маржа на отстраняване на вредата, установен в първоначалното разследване. Както и в първоначалното разследване, като се има предвид че степента на съдействие беше висока (100 %), остатъчният марж на субсидиране беше определен на нивото на дружеството с най-високия индивидуален марж.
- (83) Следователно нивата на изравнителните и антидъмпингови мита се коригират, както следва:

Дружество	Марж на субсидията	Дъмпингов марж	Марж на отстраняване на вредата	Изравнително мито	Антидъмпингово мито
Graphite India Ltd.	6,3 %	31,1 %	15,7 %	6,3 %	9,4 %
HEG Ltd	7,2 %	24,4 %	7,0 %	7,0 %	0 %
Всички останали	7,2 %	31,1 %	15,7 %	7,2 %	8,5 %

- (84) Един оказал съдействие износител твърдеше, че тъй като настоящото частично междинно преразглеждане се ограничава да нивото на субсидиране, антидъмпинговите мита не трябва да бъдат променени.
- (85) В това отношение се припомня, че в известието за започване на настоящото преразглеждане се заявява, че „за онези дружества, които са подложени едновременно както на антидъмпингови, така и на изравнителни мерки, антидъмпинговите мерки могат съответно да се адаптират при промяна на изравнителните мерки“. Изменението на антидъмпинговите мита не е резултат от разкрития, свързани с нивото на дъмпинга, а автоматична последица от обстоятелството, че първоначалните дъмпингови маржове са адаптирани така, че да отразяват установеното ниво на експортни субсидии и че последните са преразгледани.
- (86) Определените в настоящия регламент индивидуални изравнителни митнически ставки за отделните дружества отразяват положението, установено по време на частичното междинно преразглеждане по отношение на оказалите съдействие износители. Ето защо те са приложими единствено по отношение на внос на разглеждания продукт, произведен от тези дружества. Внос на разглеждания продукт, произведен от дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, в това число дружества, свързани с изрично посочените, не могат да се възползват от митническата ставка, приложима към „всички останали дружества“.
- (87) Всяко искане за прилагането на тези индивидуални изравнителни митнически ставки (например след промяна на наименованието на субекта или създаването на нови структури за производство или продажба) следва да се отпрати до Комисията⁽¹⁾ незабавно с цялата относима

информация, и по-специално промяната в дейността на дружеството, свързана с производството, вътрешните и експортните продажби, свързани например с промяна на наименованието или в структурите за производство или продажба. Ако е целесъобразно и след консултация с Консултативния комитет, на Комисията се предоставя правомощието да нанесе съответните поправки в регламента, като се актуализира списъкът от дружества, които се ползват от индивидуална митническа ставка,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 1 от Регламент (ЕО) № 1628/2004 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ставката на окончателното изравнително мито, приложимо към нетната цена франко границата на Общността, преди обмитяване, по отношение на продуктите, произведени от посочените по-долу дружества, е както следва:

Дружество	Окончателно мито	Допълнителен код по ТАРИК
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta — 700016, West Bengal	6,3 %	A530
Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector- 1, Noida — 201301, Uttar Pradesh	7,0 %	A531
Всички останали	7,2 %	A999“

⁽¹⁾ European Commission, Directorate General for Trade, Directorate H, Office N-105 4/92, 1049 Brussels, Belgium.

Член 2

В член 1 от Регламент (ЕО) № 1629/2004 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложимо към нетна цена франко граница на Общността преди обмитяване, по отношение на продуктите, произведени от посочените по-долу дружества, е както следва:

Дружество	Окончателно мито	Допълнителен код по ТАРИК
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta — 700016, West Bengal	9,4 %	A530
Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector- 1, Noida — 201301, Uttar Pradesh	0 %	A531
Всички останали	8,5 %	A999 ^a

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2008 година.

За Съвета
Председател
M. BARNIER